

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 juillet 2020

À une séance ORDINAIRE du Conseil, tenue le 6 juillet 2020 à 19 h 30 à huis clos et enregistrée tel que l'exige l'arrêté ministériel 2020-029 du 26 avril 2020 pris par la ministre de la Santé et des Services sociaux en lien avec la pandémie au coronavirus et à laquelle les conseillers suivants étaient présents :

District No 1 - Madame Josée St-Pierre
District No 2 - Madame Anabel Vachon
District No 3 - Monsieur Pascal Lessard
District No 4 - Monsieur Alain Laflamme
District No 5 - Monsieur Marco Bernard
District No 6 - Madame Émilie Roberge

formant le quorum de ce susdit conseil avec et sous la présidence de monsieur François Baril, maire.

Madame Manon Vachon assiste également à cette séance.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur François Baril, ouvre la séance à 19 h 33 avec un mot de bienvenue.

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Monsieur François Baril fait la lecture de l'ordre du jour.

1. Ouverture de la séance
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux des séances suivantes :
 - 3.1 SÉANCE ORDINAIRE du 1^{er} juin 2020
 - 3.2 SÉANCE SPÉCIALE du 22 juin 2020
4. Dossiers en cours
 - 4.1 Suivi des dossiers en cours
5. AFFAIRES ADMINISTRATIVES
 - 5.1 Comptes à payer - juin 2020
 - 5.2 Résolution - Participation Transport adapté
 - 5.3 Refonte site web - Forfait Entourage
6. CORRESPONDANCE
7. LOISIRS ET CULTURE
 - 7.1 Permis de réunion - Parc Oasis
 - 7.2 Embauche coordonnateur soccer
 - 7.3 Tarification inscription soccer

8. TRAVAUX PUBLICS
 - 8.1 Dépôt à neige usée - Offre de service
 - 8.2 Autorisation signature - Offre WSP
 - 8.3 Entretien des espaces paysagers
 - 8.4 Embauche - Journalier d'entretien général
 - 8.5 Affichage d'un poste - Journalier d'entretien général à temps partiel
 - 8.6 Acceptation soumission pavage
 - 8.7 Acquisition tablette - Gestion des actifs
 - 8.8 Travaux 7^e Rang Nord
 - 8.9 Acceptation soumission lignage de rues, stationnements et piste cyclable
9. URBANISME
 - 9.1 Avis de motion - Règlement concernant la garde de poules en milieu urbain
10. INCENDIE
 - 10.1 Démission d'un pompier - S. Lessard
 - 10.2 Nomination d'un officier - É. Labrecque
11. PROCHAINE SÉANCE
12. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par monsieur Pascal Lessard et résolu à l'unanimité des conseillers d'adopter l'ordre du jour.

20-07-7654

ADOPTÉ

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SUIVANTE

3.1 SÉANCE ORDINAIRE du 1^{er} juin 2020

La lecture du procès-verbal de la séance ORDINAIRE du 1^{er} juin 2020 est dispensée, les élus ayant reçu un exemplaire de celui-ci et en ayant pris connaissance avant ladite séance.

Aucune omission ou erreur n'est constatée, il est donc proposé par madame Anabel Vachon et résolu à l'unanimité des conseillers d'adopter le procès-verbal de la séance ORDINAIRE du 1^{er} juin 2020.

20-07-7655

ADOPTÉ

3.2 SÉANCE SPÉCIALE du 22 juin 2020

La lecture du procès-verbal de la séance SPÉCIALE du 22 juin 2020 est dispensée, les élus ayant reçu un exemplaire de celui-ci et en ayant pris connaissance avant ladite séance.

Une erreur est constatée, le procès-verbal du 22 juin sera donc modifié en précisant que les embauches d'Alyssa Poulin et Félix-Antoine Poulin sont à temps partiel : ils se partagent un temps plein à 2. Il est donc proposé par madame Émilie Roberge et résolu à l'unanimité des conseillers d'adopter le

20-07-7656

procès-verbal de la séance SPÉCIALE du 22 juin 2020 avec la modification ci-haut mentionnée.

ADOPTÉ

4. DOSSIERS EN COURS

Madame Josée St-Pierre nous entretient sur :

- La bibliothèque ouvrira après la période des vacances.

Madame Anabel Vachon nous informe sur :

- La maison des jeunes est réouverte depuis jeudi dernier
- Dossier Jeunesse : consultations WEB à l'automne

M. Pascal Lessard nous entretient sur :

- Chambre de commerce : pour le dossier de fusion ; en attente avec DEC Canada
- Rencontre affiche parc industriel
- Travaux de rénos à l'aréna
- Comité d'embellissement : Talus de la 112 nettoyage débuté + entretien des divers aménagements paysagers

M. Alain Laflamme nous parle de :

- Pas de rencontre avec la Régie Beauce-Amiante
- 1 local de disponible au CVT

M. Marco Bernard nous fait un suivi :

- RIRT Thetford rapport financier, projet écocentre régional
- Incendie : 5 appels dont 1 décarcération

Madame Émilie Roberge nous entretient sur :

- 1 rencontre Comité ressources humaines
- 1 rencontre Comité de gestion
- Pas de rencontre en urbanisme
- 1 rencontre Comité des Jeunes élus municipaux avec député Beauce-Sud
- Travaux publics : balayage des rues, réparation asphalte, nettoyage réseau aqueduc et divers autres travaux

M. François Baril a assisté aux rencontres suivantes par visioconférence :

- Rencontre devis futur garage incendie
- Rencontre Desjardins : diverses subventions possibles
- Rencontre Office habitation Appalaches
- Rencontre ressources humaines + comité de gestion
- Rencontre soulignant les 30 années de service de Manon Vachon

5. AFFAIRES ADMINISTRATIVES

5.1 Comptes à payer - juin 2020

CONSIDÉRANT QUE des listes de comptes et de dépenses, datées du mois de juin 2020 ont été préparées;

CONSIDÉRANT QUE ces listes ont été transmises aux élus avant ladite assemblée;

CONSIDÉRANT QUE des explications ont été données sur les divers comptes à payer;

Il est proposé par madame Josée St-Pierre et résolu à l'unanimité des conseillers d'approuver un montant de 307 228,08 \$ incluant le paiement des comptes à payer et paiements directs du mois de juin 2020 au montant de 262 568,11 \$ et 44 659,97 \$ pour les prélèvements de salaires de juin est également approuvé.

20-07-7657

ADOPTÉ

5.2 Résolution - Participation Transport adapté

Il est proposé par monsieur Pascal Lessard et résolu à l'unanimité des conseillers :

Que la municipalité d'East Broughton participe au Transport adapté de la région de Thetford inc. et accepte de contribuer au service de transport adapté pour l'année 2020 au montant de 2,51 \$ par habitant, soit pour un nombre de 2 190 habitants pour une contribution totale de 5 496,90 \$.

Que les prévisions budgétaires 2020 soient adoptées telles que présentées par l'organisme délégué.

Que la ville de Thetford Mines agisse comme organisme mandataire tel que désigné par l'assemblée générale des municipalités.

20-07-7658

ADOPTÉ

5.3 Refonte du site web - Forfait Entourage

Il est proposé par madame Anabel Vachon et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la proposition de Numérique.ca pour le forfait Entourage au coût de 1 500 \$/an pour la refonte du site

web de la municipalité, incluant une formation d'une durée de 3 heures ainsi que 2 heures de support technique chaque année. La proposition débutant en juillet 2020, la facture 2020 sera au prorata mensuel facturé à 125 \$/mois payable immédiatement. Par la suite, une facturation annuelle au coût de 1 500 \$ sera applicable, payable en début d'année. Le minimum d'engagement est d'une durée d'un an. Outre la refonte initiale du site web, de nombreux nouveaux outils et formulaires seront disponibles sur la future version du site web. De plus, le coût annuel inclus l'hébergement du site web, l'abonnement au système d'envoi d'infolettre et 5 boîtes de courriels. Un maximum de 1 500 \$ par année est accordé au budget.

20-07-7659

ADOPTÉ

6. CORRESPONDANCE

Monsieur François Baril donne une description sommaire de la correspondance reçue au cours du dernier mois.

La ministre déléguée à l'Éducation, nous écrit suite à l'annonce de l'ouverture des camps de jour dans toutes les régions à compter du 22 juin et nous confirme l'accès gratuit aux infrastructures des établissements scolaires.

La Fédération québécoise des municipalités (FQM) nous transmet la lettre qu'elle a reçu de la ministre Guilbault l'informant du report des échéances de paiement pour les services de la Sûreté du Québec par les municipalités pour l'année 2020.

La Fondation québécoise du cancer nous fait parvenir de la documentation sur leur campagne corporative annuelle afin de recueillir des dons pour la fondation.

Le Comité organisateur de la Ligue de Spikeball d'East Broughton nous fait parvenir une demande d'autorisation pour débiter la saison de Spikeball sur le terrain de baseball du Parc Oasis, les lundis soir, à compter du 29 juin dernier. Tel que confirmé par le directeur des loisirs au Comité organisateur, le Conseil municipal est en accord et un contrat sera signé avec le Comité organisateur établissant les modalités à respecter.

Considérant la demande de quatre (4) familles broughtonnaises dont les enfants jouent à la ringuette à Thetford Mines et qui demandent qu'une entente soit établie entre la ville de Thetford et la municipalité afin d'éviter de payer une somme beaucoup plus élevée pour l'inscription de leurs enfants. Après analyses et considérant les demandes similaires par le passé, il est proposé par monsieur Pascal Lessard et résolu à l'unanimité des conseillers de refuser cette demande.

20-07-7660

ADOPTÉ

Le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation nous fait parvenir une lettre nous avisant que la deuxième portion

du programme de péréquation sera versée au début juillet, ce qui représente le dernier versement.

Le président de l'Association de pêche du Lac Boston nous a fait parvenir une copie conforme de la lettre que l'Association a fait parvenir à la Régie intermunicipale Beauce-Amiante. Celle-ci demande à la Régie de faire enterrer les lacs bleus situés sur la halde de résidus d'amiante de l'ancienne mine Carey. Selon leur lettre, ces lacs bleus, en plus de représenter un danger pour les gens qui s'y aventurent, amènent beaucoup de curieux et nuisent aux activités du Sentier des mineurs et du Lac Boston.

Une correspondance est reçue de la part du Comité de Démolition d'East Broughton concernant le Show de bleu et la Démolition.

Attendu les règles de la Santé publique présentement en vigueur;

Attendu que les rassemblements extérieurs dans certains lieux publics sont permis, en respectant un maximum de 50 personnes;

Attendu que comme dans les autres circonstances, une distance de 2 mètres est nécessaire entre les personnes;

Attendu que le Conseil municipal a étudié la demande et ne peut permettre un rassemblement allant à l'encontre de la Santé publique;

En conséquence, il est proposé par monsieur Alain Laflamme et résolu à l'unanimité des conseillers de ne pas autoriser la tenue du show de bleu et de la démolition tant que les règles ne seront pas modifiées.

20-07-7661

ADOPTÉ

7. LOISIRS ET CULTURE

7.1 Permis de réunion - Parc Oasis

Il est proposé par madame Anabel Vachon et résolu à l'unanimité des conseillers que la municipalité d'East Broughton entérine la lettre signée par la direction générale, à faire une demande de permis de réunion pour toutes les activités ayant lieu au parc Oasis.

Le coût du permis est de 265 \$. Le Conseil municipal autorise également la consommation d'alcool sur le terrain du Parc Oasis lors des activités inscrites sur la demande de permis de réunion.

20-07-7662

ADOPTÉ

7.2 Embauche coordonnateur soccer

Attendu que M. Samuel Cliche a été coordonnateur au soccer dans les années précédentes et qu'il a répondu aux exigences;

En conséquence, il est proposé par madame Émilie Roberge et résolu à l'unanimité des conseillers d'embaucher monsieur Samuel Cliche à titre de coordonnateur au soccer;

Monsieur Cliche est embauché pour un terme de 8 semaines, selon le nombre d'heures requises pour effectuer le travail et ce, pour la période estivale 2020, au taux horaire de 15,10 \$/heure.

20-07-7663

ADOPTÉ

7.3 Tarification inscription soccer

Attendu le retard pour débiter la saison de soccer en raison de la pandémie;

Attendu que la saison 2020 sera sous forme amicale;

Attendu le nombre restreint d'équipes;

Attendu le désir d'avoir un tarif similaire aux autres équipes de la ligue de soccer;

Attendu le désir d'utiliser seulement un terrain afin d'améliorer une partie du terrain de soccer;

En conséquence, il est proposé par monsieur Marco Bernard et résolu à l'unanimité des conseillers d'établir le tarif à 35\$/jeune pour la saison de soccer 2020.

20-07-7664

ADOPTÉ

8. TRAVAUX PUBLICS

8.1 Dépôt à neige usée - Offre de service

Considérant l'offre de service reçue de SNC Lavalin au montant de 20 240 \$ plus taxes pour la réalisation des plans, devis et demande de certificat d'autorisation au Ministère de l'Environnement et Lutte contre les changements climatiques (MELCC) pour la conception d'un site de dépôt à neige.

En conséquence, il est proposé par madame Josée St-Pierre et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter cette offre de service et ce, afin d'avoir les autorisations nécessaires pour la prochaine saison hivernale.

20-07-7665

ADOPTÉ

8.2 Autorisation signature - Offre WSP

Considérant la subvention reçue de la FCM;

Considérant l'offre de service de WSP pour finaliser les documents à compléter et faire la reddition de comptes pour le PGAM / FCM 2020;

En conséquence, il est proposé par madame Émilie Roberge et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la proposition de WSP au montant de 1 440 \$ plus taxes pour une journée et demi (12 h) d'accompagnement pour compléter le formulaire et rédiger le rapport pour la demande de subvention pour la gestion des actifs municipaux auprès du MAMH et de la FCM.

20-07-7666

ADOPTÉ

8.3 Entretien des espaces paysagers

Attendu la réception des deux soumissions suivantes :

SNRP inc.	38,50 \$/h
Centre de Jardin et Travaux Pamaka	39,50 \$/h

pour l'entretien paysager dans divers secteurs de la municipalité, pour une durée indéterminée, à tarif horaire, pour des travaux de début de saison et d'entretien régulier sur demande;

Attendu la politique d'achat qui favorise l'achat local lorsque l'écart est inférieur à 10 %;

En conséquence, il est proposé par monsieur Pascal Lessard et résolu unanimement d'accepter la soumission de Centre de jardin et Travaux PAMAKA au coût de 39,50 \$/heure.

20-07-7667

ADOPTÉ

8.4 Embauche - Journalier d'entretien général

Attendu l'affichage du poste de journalier d'entretien général suite au poste vacant laissé par monsieur Étienne Gagné;

Attendu la réception de la candidature de monsieur Sylvain Lessard;

En conséquence, il est proposé par madame Émilie Roberge et résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à l'embauche de monsieur Sylvain Lessard comme journalier d'entretien général.

20-07-7668

ADOPTÉ

8.5 Affichage d'un poste - Journalier d'entretien général à temps partiel

Attendu le poste de journalier d'entretien général à temps partiel laissé vacant par monsieur Sylvain Lessard, il est proposé par monsieur Pascal Lessard et résolu à l'unanimité des conseillers d'afficher le poste de journalier d'entretien général à temps partiel dans les médias habituels (Courrier Frontenac, Emploi Québec, site web et page Facebook de la municipalité).

20-07-7669

ADOPTÉ

8.6 Acceptation soumission pavage

Attendu la réception des 3 soumissions suivantes :

Pavage Jean-Luc Roy inc.	7 358.40 \$ taxes incluses
Asphalte Langlois inc.	8 048,25 \$ taxes incluses
Asphalte Nicolas Lachance inc.	10 419.61 \$ taxes incluses

pour des travaux de pavage sur la 7e Rue Ouest et sur la rue Beaudoin;

Attendu que la soumission la moins coûteuse est celle de Pavage Jean-Luc Roy inc.;

En conséquence, il est proposé par madame Anabel Vachon et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la soumission de Pavage Jean-Luc Roy inc. au coût 7 358,40 \$ taxes incluses.

20-07-7670

ADOPTÉ

8.7 Acquisition tablette - Gestion des actifs

Attendu la réception des deux soumissions suivantes :

Hypertec	4 638.09 \$
Informatique Inpro	5 665.74 \$

pour l'acquisition d'une tablette électronique dite « militaire » qui servira à la gestion de nos actifs;

Attendu que la soumission la moins coûteuse est celle de Hypertec;

En conséquence, il est proposé par monsieur Pascal Lessard et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la proposition de Hypertec pour une tablette Panasonic Toughpad FZ-G1 au coût de 4 638,09 \$ taxes incluses.

20-07-7671

ADOPTÉ

8.8 Travaux 7^e Rang Nord

Des travaux ont été effectués par les employés municipaux, contribuant à améliorer l'état de la chaussée à l'extrémité du 7^e Rang Nord. La situation sera réévaluée ultérieurement.

8.9 Acceptation soumission lignage de rues, stationnements et piste cyclable

Attendu la réception des deux soumissions suivantes :

Dura-Lignes	5 425 \$ plus taxes
Durand Marquage et ass. inc.	7 300 \$ plus taxes

pour le lignage de rues, stationnements et piste cyclable;

Attendu que la proposition de Dura-Lignes est la plus économique;

En conséquence, il est proposé par madame Josée St-Pierre et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter la soumission de Dura-Lignes au coût de 5 425 \$ plus taxes.

20-07-7672

ADOPTÉ

9. URBANISME**9.1 Avis de motion - Règlement concernant la garde de poules en milieu urbain.**

Un avis de motion est donné par monsieur Marco Bernard en vue d'adopter un règlement concernant la garde de poules en milieu urbain.

20-07-7673

ADOPTÉ

10. INCENDIE**10.1 Démission d'un pompier - S. Lessard**

Attendu la réception de la lettre de démission du pompier Stéphane Lessard, à titre d'officier-capitaine et instructeur et effective à compter du 1^{er} juillet 2020;

En conséquence, il est proposé par madame Émilie Roberge et résolu unanimement d'accepter la démission de monsieur Lessard au sein du Service de sécurité incendie d'East Broughton et Sacré-Cœur-de-Jésus. Une lettre de remerciements pour les services rendus sera envoyée à monsieur Lessard.

20-07-7674

ADOPTÉ

10.2 Nomination d'un officier - É. Labrecque

Attendu que monsieur Étienne Labrecque cumule plus de 10 ans d'expérience au service des incendies;

En conséquence, il est proposé par monsieur Alain Laflamme et résolu à l'unanimité des conseillers d'entériner la nomination d'Étienne Labrecque au poste d'officier au sein du SSI d'East Broughton et Sacré-Cœur-de-Jésus en remplacement de monsieur Stéphane Lessard.

20-07-7675

ADOPTÉ

11. PROCHAINE SÉANCE

La prochaine séance régulière aura lieu le lundi 17 août 2020 à 19 h 30.

12. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par madame Anabel Vachon et résolu à l'unanimité des conseillers de clore la séance à 20 h.

20-07-7676

ADOPTÉ

 François Baril, maire

 Manon Vachon, directrice générale et secr.
trésorière